

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 48 (2021)
Heft: 3

Buchbesprechung: Hannis Äpfel : Gedichte aus dem Nachlass [Kurt Marti]
Autor: Wenger, Susanne

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

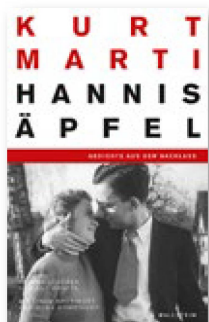
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Late poems on love and death



KURT MARTI:
"Hannis Äpfel", Gedichte aus dem Nachlass.
Wallstein Verlag, Göttingen, 2021, 90 pages; CHF 18

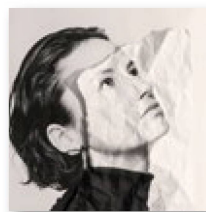
Bernese theologian and author Kurt Marti died in 2017 at the ripe age of 96. He would have been 100 this year. Marti is mainly known in Switzerland for his poems, although he also wrote prose. He was an eloquent gentleman who served for many years as pastor at Nydegg Church in Berne's old town. Alternating between standard German and Bernese dialect, his poetry was never clumsy but always laconic, playful and critical of the times. Time and again, his works show him as an extremely keen observer. Few other authors can make so much sense with so few words. The recent 90-page publication "Hannis Äpfel" (Hanni's apples) provides a posthumous reprise, containing new poems that have not seen the light of day until now.

"Hannis Äpfel" explores themes such as old age, loneliness, and waiting to die. The death of his wife Hanni had a particularly profound effect on Marti. Kurt and Hanni Marti-Morgenthaler were married for almost 60 years, the parents of four children. The book cover includes a picture of the couple when they were young. It shows Marti holding his wife affectionately and proudly. Hanni passed away in 2007, ten years before her husband. The author would have preferred it the other way around – or even better: both of them dying at the same time, like Philemon and Baucis in Greek mythology. Widower Marti expressed his sorrow in poetic form: "Bei dir war ich gerne ich./ Jetzt aber und ohne dich?/Wär' ich am liebsten/auch ohne mich." (I was myself when you were with me./But now, without you?/I would prefer not to be here.) This is an excerpt from "Hanni", a poem that stretches over several pages. It is touching to read – a homage to a lifetime of love full of memories, with brief anecdotes characterising an entire relationship. The author is self-critical enough to shine the spotlight on his own helplessness and resentment at his ageing wife needing long-term care.

In the epilogue, poet Nora Gomringer refers to Marti's "tender notes", adding that they are a skilful, elegant recollection and memorial of Hanni's life. Marti incidentally reflected on human transience in a work that was published while he was still alive. Although residing in a Berne care home by that time, his writing pulled no punches, betraying a certain resignation but showing the same articulacy evident in these, his final poems. "Hannis Äpfel" is a very personal work, albeit one that hits a common nerve in our ageing society. Writer Guy Krneta has done us a service in publishing them – with the permission of the poet's surviving family.

SUSANNE WENGER

From light to music



22° HALO:
"Light At An Angle".
Prolog Records, 2021.
www.leamariafries.com

A 22° halo is a ring of light that forms when direct sunlight is refracted in millions of ice crystals suspended in the atmosphere. Swiss singer Lea Maria Fries has put this visual phenomenon into music on her debut album. Her band – also called 22° Halo – is a combo whose sound really does conjure up the light and purity suggested by the term.

Fries hails from Lucerne. She completed a degree in jazz vocals at the Lucerne School of Music in 2014, then lived in Zurich and Berlin. Her current home is Paris, where she also performs in other formations besides 22° Halo – Gauthier Toux's Trio being one of them. "Light at an angle" was recorded live two years ago in just two and a half days. However, Covid-19 meant that its release

has been delayed until now.

It was worth the wait. Fries has produced a delicate vocal jazz album of great acoustic appeal. Her voice exudes urgency, maturity and depth – with a controlled fragility on the higher notes. Her singing is gratifyingly free of affectations. French pianist Gauthier Toux and Swiss companions Lukas Traxel (double bass) and Valentin Liechti (drums) complement the front woman with creative restraint.

This is an album of gentle tones. The ten tracks have a fluent, intimate and timeless quality. Yet the music does so much more than go through the motions. The compositions are too sophisticated and the arrangements too refined for that. And occasionally the band lets fly at just the right moment – as in "T = G", a piece that brings noisy post-rock to mind for a moment. Elsewhere, the sound is more singer-songwriter pop than jazz. Subtle electronic pulses lend an experimental twist.

These organic-sounding departures from the conventional are what elevate 22° Halo to a higher plane than that of your average jazz combo – and will attract a wider and younger audience. This work is a welcome light in dark times – with Lea Maria Fries a star who should illuminate the Swiss jazz firmament for many years to come.

MARKO LEHTINEN